

Español

בסייעתא דשמיא

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Tetzavé תשפ"ד • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 252 ז'ין

Las palabras de Shimshón

Por qué le costó a Moshé Rabenu comprender la confección de la Menorá

וְאַתָּה תִּצְוֶה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִקְחוּ אֵלֶיךָ שֵׁמוֹן זֵית זָךְ כֶּתִית לְמָאוֹד לְהַעֲלֹת נֵר תָּמִיד: (שמות כו ב)
“Y tú mandarás [...] para hacer arder continuamente las lámparas” (Shemot 27:20).

En un versículo anterior (Shemot 25:40), Rashí escribió que a Moshé le resultó difícil comprender cómo se debía confeccionar la Menorá, hasta que Hakadosh Baruj Hu le mostró, en una visión, una Menorá de fuego. Esto presenta una dificultad pues, ¿cómo es posible que la confección de una Menorá —objeto que no parece ser complicado de hacer o, mucho menos, de describir— estuviera lejos del entendimiento de Moshé Rabenu? ¿Si hubo asuntos mucho más complicados que este y Moshé Rabenu los había entendido de inmediato!

La explicación es que Hakadosh Baruj Hu le dijo que hiciera una Menorá que tuviera siete brazos, y por medio de la Menorá se debilitará el poder de las siete naciones que estaban en la tierra de Kenaan. Entonces, a Moshé Rabenu le resultó difícil entender para qué Hashem le mandó hacer tan solo una Menorá, si, como Moshé sabía muy bien, existían setenta naciones en todo el mundo, y después de que los Hijos de Israel entraran a la tierra de Kenaan y conquistaran las siete naciones que allí había, iban a subyugar incluso a todas las setenta naciones. Siendo así, era apropiado que Moshé hiciera diez Menorot, no solo una. Y encontramos que, de hecho, Shelomó Hamélej hizo así; él colocó diez Menorot en el Bet Hamikdash. Sobre esto, se explicó en el libro *Sifé Cohén*, que la razón por la que Shelomó había hecho diez Menorot fue debido a que en la época de Shelomó todas las naciones estaban bajo su dominio, porque él reinó tanto en las alturas como en la tierra. Por eso hizo diez Menorot de siete brazos cada una, para debilitar las fuerzas de todas las setenta naciones. Entonces, a Moshé Rabenu le costó comprender por qué Hakadosh Baruj Hu no le mandó hacer así de una vez, para dominarlas a todas.

No obstante, Hakadosh Baruj Hu justificadamente le mandó a Moshé hacer una sola Menorá, porque él (Moshé) no iba a tener el mérito de introducir al Pueblo de Israel en la tierra de Kenaan y tampoco iba a subyugar para ellos todas las naciones residentes. Solo Shelomó, quien logró componer este asunto y reinar tanto en las alturas como en la tierra, recibió la orden de hacer diez Menorot que sumarían un total de setenta brazos. (Véase lo que dice Rabenu con mayor amplitud para aclarar también, con este mismo enfoque, el resto de los temas que encontramos en las palabras de nuestros Sabios, de bendita memoria, acerca de lo que le costó a Moshé Rabenu comprender de la elaboración de la Menorá).

(Zera Shimshón, parashat Tetzavé, letra álef)

La razón por la que Moshé Rabenu quedó despojado del sacerdocio

“Harás que se acerquen a ti Aharón, tu hermano, y sus hijos junto con él, entre los Hijos de Israel, para que sean Mis sacerdotes; Aharón, Nadav y Avihú, Elazar e Itamar, los hijos de Aharón” (Shemot 28:1).

Encontramos en la Guemará (*Tratado de Zevajim* 102a) que después de que Moshé Rabenu se rehusó a cumplir con el encargo que le dio Hakadosh Baruj Hu de ir a redimir a los Hijos de Israel de Egipto, y le dijo a Hakadosh Baruj Hu: “Te ruego, Hashem, envía por medio de quien quieras enviar” (Shemot 4:13), Moshé perdió el derecho de fungir como sacerdote y ese mérito le fue transferido a Aharón. Hace falta comprender cómo se aplica aquí la cualidad de “medida por medida” con la que Hakadosh Baruj Hu se conduce siempre.

Es posible responder de acuerdo con lo que dice la Guemará (*Tratado de Kidushín* 23b), que los *cohanim* (sacerdotes) son emisarios de Hashem; y así dictaminó también el Rambam (*Hiljot Nedarim*, cap. 6, halajá 3). De acuerdo con esto, se puede comprender muy bien y de forma simple que aquí sí se aplicó la regla de “medida por medida”, ya que Moshé Rabenu se rehusó a ser el emisario de Hakadosh Baruj Hu para Israel e ir a cumplir con Su encargo; por eso, medida por medida, perdió también el derecho de fungir como sacerdote, que también es un encargo, pues el cohén funge como emisario de Hakadosh Baruj Hu en la realización de Su servicio.

(Zera Shimshón, parashat Tetzavé, letra guímel)

ז'ין
שמשון

Con la ayuda de Boré Otam, hemos logrado imprimir el precioso libro:

ZERA SHIMSHON, en español.



Para más información, favor de llamar a nuestro representante de ZERA SHIMSHON MEXICO, Moy Ambe.

521-555109-2650
México
moy1826@hotmail.com
<http://www.zerashimshon.co.il/donation>

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

להצלתה וברכה

דניאל אורי בן דני'ה מלכה
להצלה גדולה בכל העניינים בקרוב ובפרט מפרשת וישירית

ישעיה בן צלחה להצלה ישועה וברכה ולחינוך מכל סוג וז'
יהושע סלודור בן מוניקה אסתר ליל הישועה

בנימין בן אדלה להצלה גדולה וברכה כלי גבול
משה בן ורדה להצלה וברכה "גם עושר וגם כבוד"

לזש"ק

רפאל בן סופיה וזונתו טעלי בת אליסיה
דו"ש ק' מות אושר וישירי והצלה בכל העניינים

ישראל בן אסתר מאשא
וזונתו חיה מרים בת מינדל
ליחסך בוש"ק בריאום וטובים המקדשים שם שמים



De lo que hicimos y escuchamos para la elevación del alma y para la difusión de la Torá del Zera Shimshón El influenciador, el Gaón y Tzadik, Rabí Elimélej Biderman, shlita, en la conclusión del shiur especial para los judíos de los Estados Unidos, con la culminación de los días de Shobabim:

“Las palabras del Zera Shimshón son auspiciosas para salvaciones en todo asunto”.

Los *shiurim* del reconocido influenciador, Harav y Tzadik Rabí Elimélej Biderman, *shlita*, a quien llaman cariñosamente “Reb Meilej”, ya han adquirido su lugar en todo el mundo. Reb Meilej nunca ha salido de las fronteras de Israel, aun así sus *shiurim* son presenciados por todo el mundo, en transmisión directa por teléfono. Cada semana, él imparte cientos de *shiurim* de esta forma. No hay lugar en donde no se haya escuchado el nombre de Rabí Elimélej Biderman, particularmente gracias a la publicación de los boletines semanales acerca de la *parashat hashavúa* y que son tan solicitados por decenas de miles de hogares del Pueblo de Israel. De estos boletines todos los miembros del Pueblo de Israel extraen conceptos de refuerzo y elevación en cuanto a la fe y la confianza en *Hashem Yitbaraj* y en cuanto al sendero a seguir para hacer *teshuvá* y adquirir las buenas cualidades.

Cada cierto tiempo se organiza un *shiur* especial para los residentes de los Estados Unidos en la culminación de Shabat, cuando en Israel son horas de la madrugada, próximos al amanecer. Mientras en Israel ya todos duermen, Reb Meilej continúa su labor en el refuerzo y elevación de las almas de los contritos, para animarlos y darles fuerza en su sendero para hacer *teshuvá* y en su servicio a Hashem. Este año (5784), el *shiur* fue organizado para *motzáé Shabat parashat Mishpatim*, cercanos a la culminación de los preciados días de *Shobabim*. Durante dos horas enteras, la audiencia de Estados Unidos prestó atención a las santas palabras de Reb Meilej, quien habló acerca de volver en *teshuvá* y de fe y confianza en *Hashem Yitbaraj*, con gran emoción, ímpetu y con el fuego del celo por lo sagrado. Dicho *shiur* fue transmitido en directo en el salón del Bet Hamidrash Beer Hatefilá en los Estados Unidos para reforzar y elevar a los residentes en la Diáspora, sedientos por la Torá de Éretz Israel. ¡Dichoso el ojo que pudo presenciarlo! ¡Bienaventurado el oído que pudo escucharlo!

Cuando Reb Meilej llegó al final de su dulce disertación, agregó con emoción particular:

“Hermanos preciados, queridos todos. Ahora quiero concluir con unas cuantas palabras de la Torá del Zera Shimshón, libro conocido por su poder auspicioso para proveer salvaciones en todo asunto, sea acerca de los hijos, del sustento, de la pareja, de la salud, etc. Tomen estas palabras de Torá y llévenlas con ustedes a su hogar. Estas palabras del Zera Shimshón proveen un poderoso refuerzo a todo aquel que tome una buena resolución para purificarse y reforzarse. Y aunque la persona no se encuentre en su completitud adecuada, Hakadosh Baruj Hu la ayudará a incrementar su pureza. Presten atención bien:

“Nuestros Sabios dijeron en la *Mishná*, al final del *Tratado de Yomá* (pág. 85a), que Rabí Akivá dijo: «Dichosos ustedes, Israel, pues, ¿delante de Quién ustedes buscan purificarse y Quién es el que los purifica a ustedes? Nuestro Padre Celestial. Pues dice el versículo: ‘El *mikvé* de Israel es Hashem’ (*Yirmeiá* 14:8); así como un *mikvé* purifica al impuro, también *Hakadosh Baruj Hu* purifica a Israel». Aparentemente, debemos comprender por qué la *Mishná* se extendió



המשפיע הרה"צ רבי אלמלך בידרמן שליט"א
בישיבה במבואי שבת בלילת קודש



דעת
שבת
שפטים
אתר

en su vocabulario al decir «así como un *mikvé* purifica al impuro...», ya que sabemos bien que un *mikvé* purifica al impuro. La *Mishná* debió haber dicho directamente «así como un *mikvé* purifica, también *Hakadosh Baruj Hu* purifica a Israel». También se puede precisar acerca del versículo: «Y arrojaré aguas puras y los purificaré», de lo que se entiende que *Hakadosh Baruj Hu* arrojará dichas aguas sobre ellos desde lejos, porque aún se encuentran en estado de impureza, y lo único que tienen son pensamientos de arrepentimiento. Siendo así, ¿cómo podría ser que los purifique si todavía se encuentran conectados a la impureza? Explica el *Zera Shimshón* un gran fundamento que tiene poderosas palabras de refuerzo para cada persona de Israel que toma conciencia para hacer *teshuvá*, a pesar de que todavía no tiene las fuerzas para hacer un cambio por completo. Porque, en efecto, *Hakadosh Baruj Hu* purifica a toda persona de Israel, a pesar de que todavía se encuentre en un estado de impureza, si toma conciencia, aunque fuera un poco, de hacer *teshuvá* y volver en arrepentimiento para purificarse. Una buena resolución como esta puede elevar a la persona muy alto. Y después, por fuerza de aquella ayuda que recibe de Hashem puede continuar incrementando su refuerzo.

“Así dijo el *Zera Shimshón*, con sus palabras sagradas, en *parashat Shofetim*, al final de la letra *dálet* (es recomendable profundizar directamente es sus palabras): «Y si uno preguntare cómo pudo el versículo decir al principio ‘y los purificaré’, si todavía tienen todas las impurezas y las idolatrías? Por eso agregé y dijo ‘El *mikvé* de Israel es Hashem’, pues, tenemos como regla (véase *Tratado de Rosh Hashaná* 16b) que la persona debe purificarse antes de las festividades. Y a pesar de que en nuestros días nos encontramos todos en estado de impureza por muertos (y no podemos purificarnos porque no tenemos el *Bet Hamikdash*), aun así, los que son meticulosos son cuidadosos de llevar a cabo tal inmersión en *mikvé* [antes de cada festividad], porque alude a una purificación del alma. Por medio de la purificación del cuerpo se despierta una purificación del alma, como escribieron los *Mekubalim*. Así es también en nuestro caso, cuando el versículo dice «El *mikvé* de Israel es Hashem» y explica que «así como un *mikvé* purifica al impuro» –es decir, que por cuanto ellos se encuentran aún impuros, no se pueden purificar por completo–, aun así, el *mikvé* les incrementa santidad y despierta la pureza del alma. Así mismo, *Hakadosh Baruj Hu* purifica a Israel, aun antes de que estén totalmente purificados, para que aquel poco de pureza les incremente el coraje y la fuerza para reforzarse en la purificación.

“Tomen estas preciadas palabras del *Zera Shimshón* y llévenlas con ustedes a su hogar”.

Así concluyó Harav Hatzadik, Reb Méilej, *shlita*, su maravilloso *shiur*. Y a pesar de que, ciertamente, él acostumbra mencionar con constancia en sus *shiurim* ideas fabulosas extraídas del libro auspicioso *Zera Shimshón*, esta vez su gran emoción era extraordinaria y sobresaliente de forma especial. Se podía apreciar que quería proveerles méritos a los miembros del Pueblo de Israel para que vieran salvaciones tanto en lo espiritual como en lo material.

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com 580624120

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204



ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17)
סניף 635 מ.ת. 71713028 ע"ש זרע שמשון
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicatorias para mérito o
Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos
de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"
בארה"ק: 05271-66-450
בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com
Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536